

## 教學技巧研習活動

### CLIL 解救了我! 突破了一門超無聊的課程緊箍

- 一、主講人：觀光系 陳維立老師
- 二、主持人：教務處 教師教學發展中心 李麗君主任
- 三、活動日期：中華民國 109 年 9 月 30 日(星期三)12:00~14:00
- 四、活動地點：淡水校園 I601(蘭陽校園 CL423 同步視訊)
- 五、主辦單位：教務處 教師教學發展中心
- 六、研習內容：

本中心於 109 年 9 月 30 日邀請觀光系 陳維立老師，進行「CLIL 解救了我! 突破了一門超無聊的課程緊箍」之研習分享，透過本次研習展示 CLIL 如何實際應用於課堂中的操作方式。

本次研習分為四個部分，第一部分先介紹 CLIL 以及使用的契機，並為各位老師釐清關於 CLIL 的觀念與迷思；第二部分利用兩個小活動，以英語的方式引導與會老師們進行 CLIL 的實作活動；第三部份介紹了 CLIL 矩陣，帶著與會老師們利用矩陣以不同的角度思考課程的設計與安排；最後提及自己對於 CLIL 未來發展的期許以及回答與會老師們的問題。

#### **丟掉包袱，重新認識 CLIL**

陳維立老師首先介紹了自己的職涯背景，過去是英文系畢業的陳老師在來到淡江授課之前是沒有任何教育相關背景與經驗的，在面對蘭陽校區全英語授課、大班制以及各國籍的學生們等…特色時，仍希望課程的教學法能夠具有互動性、有趣、有效且能夠跟研究結合，再加上大四的學生們在進行學習時，課程應該會更貼近工作的技能且強調實用性，但現實面是課程過於艱深專業，導致英文

授課成為了學生學習的阻力而非助力，使的知識的傳遞被侷限在認知層面，而在種種的問題下，陳老師參與了澳洲昆士蘭大學的 CLIL 研習營，改變了自己對於 CLIL 的既有觀念。

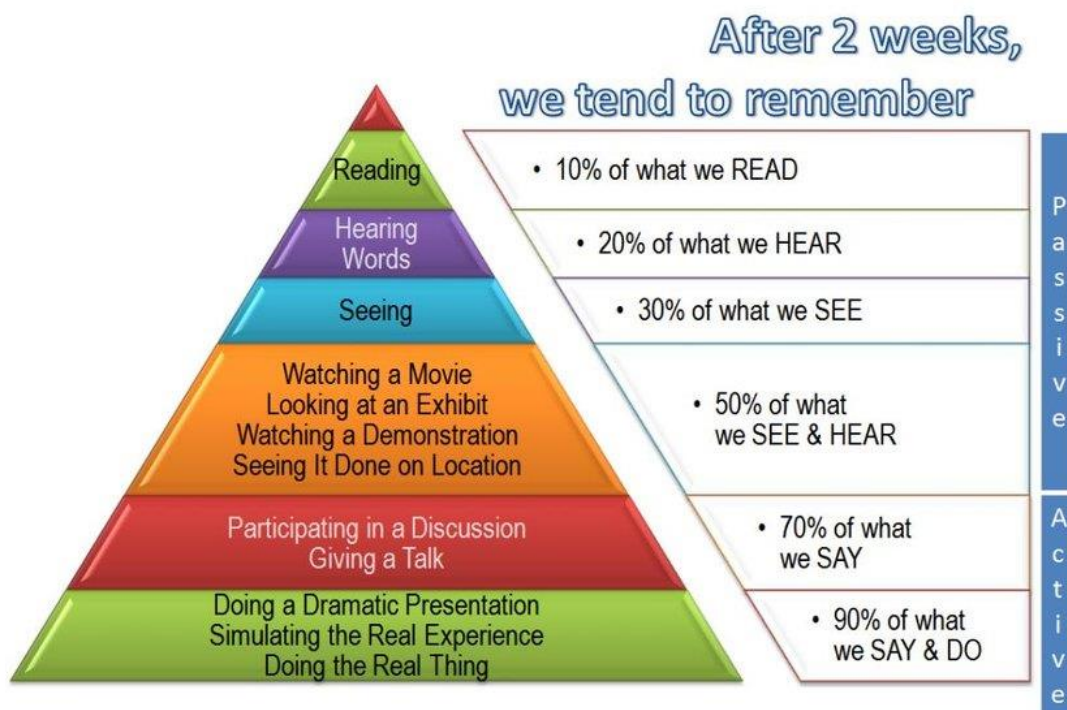
CLIL 即為 Content and Language Integrated Learning，將專業的知識利用英語/日文/法文任何語言來進行輔助教學，陳老師提到過去也會很執著於要學生在課堂中一定要只能用英文，但後來體悟到了在學生進行 CLIL 的教學中，學生就像是光譜一樣，需要循序漸進從課程中慢慢提升自己的語言能力。

過去陳老師在面對英語授課的情況時，選擇提供給學生專有名詞的單字庫或是講義，認為只要能夠提供給學生關於單字的輔助就可以幫助他們理解亦或是設計一些活動讓學生有走動的機會就好，然而在參與了工作坊後才真正地認識 CLIL，並改變了教學的方式。

### 設計一堂有效率的 CLIL 課程

對陳老師而言，CLIL 不只是一種教學法同時也是一種在課程設計的工具，同時具有專業知識與語言並且從學生的角度了解教學的需求，改變了陳老師對於學與教的思維，同時讓她體認到英語授課時肢體語言是很重要的，在參與完工作坊後也大大地改變自己對於 CLIL 教學的可能性，並且面對國際學生時更有自信。

在設計 CLIL 課程活動時，以 15 分鐘為限，因此以一班課堂 50 分鐘來說可以進行兩個活動，每次的活動不要超過 3 個專業知識，並且強調一定要有互動性的活動設計或是任務(可參考 Edgar Dale's cone of experience)，最後也要記得將此活動做總結，引出活動的意義以及告知其知識重點。



### 實作活動:Co-operative Listening

陳老師提到這個活動的發想是因為大一觀光地理課程，在作業中學生們都提到很喜歡到處去旅行，夢想著環遊世界，但實際上課時卻發現學生們都不知道各個國家的名字要怎麼念甚至不認識，希望透過此活動能夠讓他們以有趣的方式將國家的名字記下並期待他們可以朗朗上口。

陳老師將在場的老師們兩兩進行分組，這兩位要擔任 A 方或 B 方。接著陳老師發下兩張不同的學習單，上面有兩篇不同的文章，文章內容取自於全球旅遊年報，為因應時事是在講述關於 COVID-19 的情況，因此有提到大量的國家名稱。

A 方需要先唸文章給 B 聽，B 可以將聽到的內容記錄在自己的學習單的空白處，同時記下重要的關鍵字；結束後兩方交換，B 需要試著唸出各個國家的名字並讓 A 去筆記這些單字，最後兩方進行對照確認正確率以及修正。

透過這樣的方式讓學生在學習國家名字的同時了解時事，同時產生「原來國家的名字那麼不容易」的警覺性，並透過一方念一方聆聽然後交換，就可以在短時間內讓他們對於不會獲會的單字進行筆記，活動結束後為了瞭解他們是否有將課堂活動中的錯誤導正，也給予他們課後作業，希望他們回家將不懂或錯誤的地方釐清後，拍攝一個影片將完整的文章再唸一次，由老師檢查學生們的發音是否有問題。

### 實作活動:Running Dictation

陳老師將老師兩兩分組並請他們自行決定 AB 的角色，A 為朗讀者 B 為記錄者，接著老師給每一組數字的代號，教室四處張貼了文章的片段，而這些片段上面都有數字代號，A 需要根據數字代號找到自己組對應的文章片段，並唸給 B 聽以讓 B 記錄筆記。

特別要注意的事情是 A 不可以直接站在文章前面「喊」給 B 聽，也不可以直接將文章撕下來拿回去給 B 看。

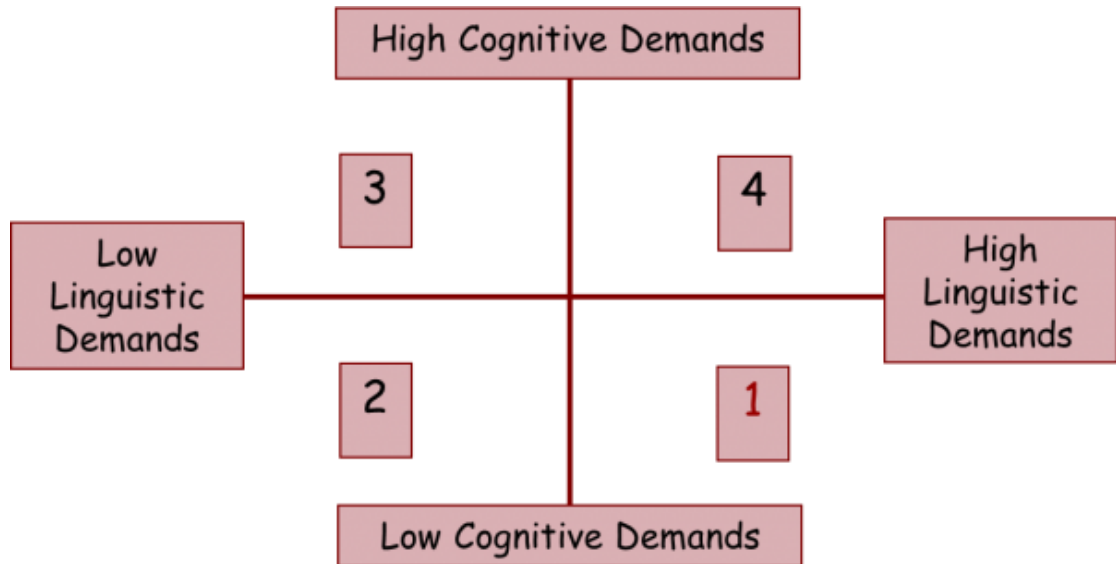
根據最快完成的隊伍會給予小禮物，並於活動結束後開放讓小組的成員把自己的文章拿回去，A 可以看著文章再唸一次給 B 聽，最後再將與 B 的筆記進行對照與修正。

透過這樣的活動可以讓學生打破沉重的學習氛圍，通常也會設置較遠的位置讓學生的活動空間較大，也更需要專注地記下文章的內容，比起一般的閱讀文章更能夠對學生的學習造成正面的影響。

### 利用 The CLIL Matrix 矩陣重新設計課程

在重新設計整個學期的課程時能夠使用的工具，有 x 軸 y 軸以及 4 個象限，x 軸代表的是語言的要求(亦即語言能力的高低)，y 軸為專業領域的艱深與否。

第四象限即為語言的難度高專業知識也很艱深；第三象限為語言的難度較低專業知識艱深；第二象限為語言要求低專業知識也很簡易；第一象限為語言難度較高但專業知識簡易。



接著陳老師請與會老師們思考自己這學期的課程屬於” The CLIL Matrix” 中的哪一個象限，並請老師們分享他們所教授的課程名稱為何以及為什麼會將其歸類在他們認為的象限。

有了初步的了解後，陳老師介紹到” The CLIL Matrix” 可以是一個重新規劃課程設計的工具，了解課程的每個單元會在哪一個象限，以利於規劃課程活動，接著可以分析這些單元的難度，從簡單的單元設計到難的，並讓學生在課程中能夠循序漸進地進行學習，下一個步驟是需要清楚地讓學生知道這門課程與他的關聯性，以建立學習動機，接下來也要考慮到在課程中學生們可能需要的語言輔助，最後也不要忘了要在每個單元都進行總結/評量，陳老師也特別介紹了 Quizlet 這款軟體，其特色是可以自行設計題目與考題，以玩遊戲的方式讓學生學習單字、發音…，陳老師最後也展示了自己在昆士蘭大學工作坊 2 週體驗後所設計的課程海報，介紹了自己的課程設計與” The CLIL Matrix” 的哪些步驟對應。

## 分享兩個實作的 CLIL 活動

陳老師最後分享了兩門課程採用的 CLIL 實作活動。

- 大一課程(Tourism Geography):

此活動的特色為有教師自編的講義，實際應用在觀光地理學的課程中，每週或每兩週會有一份自編講義，並思考該週次的教學目標為何並明列給學生們，將講義分為 A-G 的部分，每個部分有不同的活動，例如討論、分析文章、資料整理…，透過老師的自編講義安排學生們每週的任務，並透過這些片段的小任務最後可以彙整成一份完整的成果報告。

- 大四課程(Business Event Marketing and Planning):

對於大三大四尤其是需要大量閱讀的課程很有效，大班也適用。每四人一組，並將組別進行編號，老師將一篇文章的主題進行列印與切割，舉例來說有 8 個主題就將 8 個主題分別印出來，每個主題再切割成更小的片段分配給各小組，讓各小組先自行閱讀與理解，接下來將小組重新分組，面對新的組別時，每個人負責道的片段都是不一樣的，因此可以彼此分享他們剛剛在小組所接觸到的片段，討論到一個段落後，老師可以提供一個情境或問題請學生們解決，再讓他們進行討論最後報告其成果。

利用這樣的方式就能夠讓學生從被動的閱讀轉為主動的閱讀、分享、解決問題。

## 七. 活動花絮



觀光系陳維立老師分享「CLIL解救了我! 突破了一門超無聊的課程緊箍」之演講



陳老師分享在昆士蘭大學的所聞



與會老師專注聆聽陳老師的分享



與會老師體驗 CLIL 實作活動-Co-operative Listening



與會老師體驗 CLIL 實作活動-Running Dictation



陳老師展示學生於 CLIL 課程中製作之成果



陳老師分享 CLIL 應用的例子



李主任致贈感謝狀於陳老師